



DOROTHEEA PETRE

Emerging
Swiss Talent Award
Zurich Film Festival

ELINA LÖWENSOHN

LE
MIRACLE
DE
TEKIR

UN FILM DE RUXANDRA ZENIDE



REGIA: RUXANDRA ZENIDE. SCENARIO: RUXANDRA ZENIDE. MONTAGNA: RUXANDRA ZENIDE. MUSICA: ANDREAS BRONKHORST. COSTUME DESIGNER: ANITA KREMER. PRODOTTORE: RUXANDRA ZENIDE. DISTRIBUZIONE: CINECINEMA. WWW.CINECINEMA.COM





EMERGING SWISS TALENT AWARD - Zürich film festival
NOMINATION AU PRIX DU PUBLIC - Solothurner Filmtage



Elefant Films présente

LE
MIRACLE
DE
TEKIR

UN FILM DE RUXANDRA ZENIDE

Sortie le 6 avril 2016

PRODUCTION

Elefant Films
10, Rue Jean-Jacquet - 1201 Genève
info@elefantfilms.ch - +41 22 301 65 00

PRESSE

Jean-Yves Gloor
Route de Chailly 205 | 1814 La Tour-de-Peilz
jyg@terrasse.ch | Tél. 021 923 60 00

DISTRIBUTEUR

Filmcoopi Zürich AG
Heinrichstrasse 114 - 8005 Zürich
+41 44 448 44 22

ÉQUIPE

Réalisation	Ruxandra Zenide
Scénario	Ruxandra Zenide & Alexandre Iordăchescu
Producteur	Alexandre Iordăchescu
Equipe artistique	Dorotheea Petre - <i>Mara</i> Elina Löwensohn - <i>Lili</i> Bogdan Dumitrache - <i>Andrei</i> George Pistereanu - <i>Julio</i> Viorica Geantă Chelbea - <i>Mătășica</i> Mirela Opreșor - <i>Victoria</i>
Image	Hélène Louvart
Montage	Nelly Quettier & Karine Soudan
Son	Adrien Kessler
Musique originale	Aïsha Devi
Production	Elefant Films (CH)
Coproducteurs	Elefant Film (RO) RTS (SSR - SRG)

DÉTAILS TECHNIQUES

Durée 88 minutes - Langue Roumain - Sous-titres - Français/Anglais/Allemand
Ratio 1.1:85 - Son 5.1 - Format DCP 2K
Année de production - Septembre 2015
Production Elefant Films
info@elefantfilms.ch
+41 22 301 65 00
www.elefantfilms.ch

Facebook
[elefant films switzerland](#)
[le miracle de tekir](#)

LA LÉGENDE DE TEKIR

Une légende raconte que les vertus thérapeutiques de cette boue noire ont été découvertes par un vieux turc pauvre, aveugle et infirme, nommé Tekir. Celui-ci avait l'habitude de se déplacer sur le dos d'un vieil âne. Un jour, par erreur, ils se sont retrouvés perdus sur les bords marécageux du *ghiol*, «lac» en turque.

Durant des heures entières, il avait essayé de s'échapper de la boue mais son âne, têtu, ne voulait pas bouger de là, comme si une force mystérieuse l'empêchait de sortir du lac. Une fois dégagé du marécage, le vieux Tekir réalisa que ses yeux apercevaient à nouveau la lumière, que ses pieds impuissants jusque-là, commençaient à reprendre force. Quant au vieil âne plein de squames et de blessures, il était plus jeune que jamais. Quand ils apprirent l'existence de cet endroit, les gens se précipitèrent en grand nombre au bord du lac pour étaler cette boue noire sur tout leurs corps.



SYNOPSIS

Mara, célibataire, tombe mystérieusement enceinte. Un problème pour les habitants de son petit village de pêcheurs du delta du Danube, là où l'eau et la terre, comme la religion et les superstitions, se mélangent. Bannie de son village, Mara trouve un emploi dans le spa d'un grand hôtel, qui accueille des femmes stériles pour les traiter avec la légendaire boue sacrée du Danube. Elle y fait la connaissance de Lili, une riche citadine excentrique: le choc de deux mondes. Magie et pouvoir. Tradition et modernité. Mais cette rencontre va justement fournir une solution au problème de Lili – satisfaire enfin son désir d'enfant – et à l'«immaculée» conception de Mara...





NOTE D'INTENTION

A travers la rencontre de deux femmes et le pèlerinage d'un prêtre en quête de réponses, ce film nous plonge dans un voyage entre deux mondes, l'un invisible et insaisissable et l'autre matériel et contrôlable.

Les racines mystiques et chamaniques de Mara ont été oubliées et effacées du monde moderne. L'intérêt qu'elle suscite auprès de Mme Lili, une femme moderne et riche va déstabiliser cette croyance.

Le prêtre Andrei, derrière l'autorité de sa mission, a perdu sa foi. Mara et son histoire le confronte avec une question essentielle pour un croyant: Si un miracle se produisait aujourd'hui, saurions-nous le reconnaître ? Sa propre quête, qu'il mène avec raison, va le pousser vers une réponse qui se présente comme une révélation, une émotion très personnelle comme un écho au conseil de son maître, «Andrei, n'ais pas peur d'aimer ».

En tant que femme, je ressemble à Mme Lili, je comprends ses peurs et son rejet de ce qui semble à priori impossible, une scorie issue de superstitions. En même temps, lorsque la science n'a plus de réponse, les croyances surgissent à nouveau. Sans prendre parti, mon ambition avec ce film est d'ouvrir

un espace plus large que celui dans lequel le dualisme science / croyance à tendance parfois à nous enfermer, en opposant ce qui n'est pas opposable. Car la vie, la création, reste un mystère qu'on peut difficilement saisir avec la raison pure.

D'autre part, la maternité de Mara et l'attrait qu'elle suscite chez Lili, fait apparaître l'enjeu des origines, d'une culture différente, de l'assimilation. Plus que l'enfant que Mara porte dans son ventre, les deux personnages vont se battre pour quelque chose en apparence inexistant, mais qui s'avère extrêmement important et qui représente symboliquement notre richesse à tous : notre identité profonde, nos systèmes de valeurs. Si pour Mara cette lutte est une lutte existentielle, pour Lili elle semble être un caprice, un jeu de pouvoir, une « nouvelle colonisation » d'un espace qui lui échappe.

En définitif, la confrontation entre les deux femmes transcrit la lutte que nous portons chacune et chacun dans notre cœur, conflit qui existe parfois entre nos intuitions profondes et le besoin d'adaptation à la vie moderne.

Ruxandra Zenide

RUXANDRA ZENIDE



Suisse et roumaine, Ruxandra Zenide est née à Bucarest. Après avoir reçu son Master en relations internationales à Genève, elle s'inscrit dans le département de cinéma à l'Université de New York. Elle a étudié à la Famu de Prague, où elle a tourné et produit «DUST», court-métrage présenté dans des festivals comme Clermont-Ferrand, Bruxelles et Locarno où il a reçu le prix du meilleur espoir.

«Green Oaks» est son deuxième court-métrage gagnant des prix dans les festivals comme Brest, Drame, Olympia, Famu Fest, entre autres.

«Ryna», son premier long-métrage a reçu de nombreux prix à travers le monde.

«Le Miracle de Tekir» est son deuxième long-métrage, il vient de remporter le prix «Swiss Talent Award» au dernier festival du film de Zürich.

En 2004, elle a co-fondé de la société de production Elefant Films et produit plusieurs films.

RÉCOMPENSES - GREEN OAKS

- Prix Kodak du meilleur court métrage suisse – Cinéma Tout Ecran 2003
- Grand prix décerné par Michael Hausmann – Famu fest – 2003
- Prix de la meilleure photo – Famu fest – 2003
- Dragon d'or- Spiez – 2004
- Prix du Meilleur Film – Festival de Fano 2004
- Prix du Jury – Drama 2004
- Prix du Jury – Ismailia Int. Film festival, 2004
- Golden Unicorn –Alpinale 2004
- Prix moyen-métrage – Brest 2004
- Prix du meilleur court-métrage – Olympia film festival, 2004

RÉCOMPENSES - RYNA

- Grand Prize - Cinema Jove 2006, Valencia, Spain
- Best Film - Festival de Bordeaux 2005, Bordeaux, France
- Best debut for Dorotheea Petre (Ryna) TIFF 2005, Cluj Napoca, Romania
- Reflet d'or and Critics' Award - Cinéma tout Ecran 2005, Geneva, Switzerland
- Jury's Award for Ruxandra Zenide and Dorotheea Petre Mannheim-Heidelberg Film Festival 2005, Germany
- Special Jury Award – Festival de Cottbus 2005, Germany
- Nominee at the Prix du Cinéma Suisse – 2006, Switzerland
- Cineclubs' Award – Festival de Tromse 2006, Norway

Autres sélections: Karlovy Vary, Sarajevo, Montreal, Namur, Los Angeles, Angers, Miami, Trieste etc.
Et nominée pour «the Romanian Film Industry Awards» (Gopo Awards).

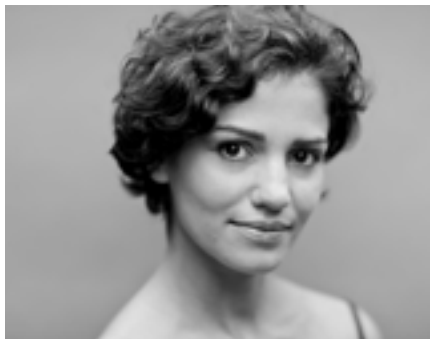
ELEFANT FILMS

Elefant Films est une société de production cinématographique fondée en 2004 par les réalisateurs-producteurs Alex Iordachescu et Ruxandra Zenide. Elefant Films a été créée pour produire et coproduire des films indépendants (long-métrages de fiction et documentaires, courts-métrages et films expérimentaux). La société a développé un réseau avec des partenaires internationaux en vue d'établir des coproductions entre la Suisse et d'autres pays européens.

Quelques uns des films produits ces dernières années: *Lullaby to my father* (Amos Gitai, 2012), *Sette opere di misericordia* (Gianluca De Serio, *L'enfance d'Icare* (Alex Iordachescu, 2009), *L'Autre Moitié* (Rolando Colla, 2007), *Ryna* (Ruxandra Zenide 2005), *Le Mur et l'Eau* (d'Alice Fargier, 2014), *Replika* (Luc Walpoth 2014), *Le Miracle de Tekir* (Ruxandra Zenide, 2015)



ÉQUIPE ARTISTIQUE

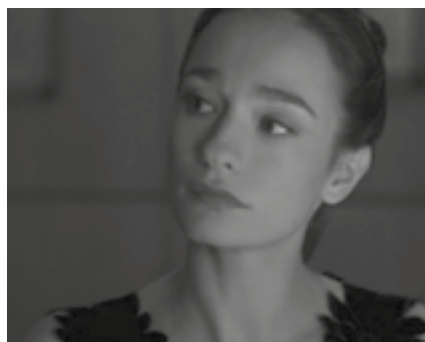


DOROTHEEA PETRE - *Mara*

Elle fait ses débuts dans *Ryna* (2005), un long métrage réalisé par Ruxandra Zenide. Pour ce rôle, elle a reçu le Prix de Debut du Festival international du film de Transylvanie, ainsi que le Prix spécial du jury au Festival international du film de Mannheim-Heidelberg. Pour le rôle d'Eva dans *Comment j'ai fêté la fin du monde*, Dorotheea a reçu le Prix Spécial du Jury pour la meilleure actrice au prestigieux Festival de Cannes dans la section "Un Certain Regard". Ce prix a été créé spécialement pour elle. En 2007, elle a été déclarée Meilleure actrice de l'année par l'Association des critiques de cinéma et des journalistes spécialisés, elle reçoit le Gopo Award de la Meilleure Actrice dans un rôle principal, ainsi que le Prix de la Meilleure Actrice UCIN. En 2009, elle remporte le Prix spécial du jury pour la Meilleure Actrice dans Magna Graecia Film Festival pour son rôle dans le film *Mar Nero* (2008). Elle est investie de la distinction «Mérite Culturel, Chevalier des arts», accordé par le Président de la Roumanie.

ELINA LÖWENSOHN - *Lili*

Elle étudie le théâtre à New York à l'école Playwrights Horizon pour enchaîner trois films d'Hal Hartley (THEORY OF ACHIEVEMENT, SIMPLE MEN, AMATEUR), puis joue dans le film de vampire new-yorkais NADJA réalisé par Michael Almereyda et produit par David Lynch. Elle alterne films indépendants américains tels que BASQUIAT de Julian Schnabel et productions grand public tels que LA LISTE DE SCHINDLER de Steven Spielberg ou un épisode de Seinfeld "The Gymnast". Elle continue ses activités théâtrales avec Travis Preston et Richard Foreman avec IDIOT SAVANT où elle partage l'affiche avec Willem Dafoe. Sa carrière se développe également en Europe avec plusieurs films notables tels que: SOMBRE de Philippe Grandrieux, LA SAGESSE DES CROCODILES de Po-Chih Leong, LOURDES de Jessica Hausner, VÉNUS NOIRE de Abdellatif Kechiche.



BOGDAN DUMITRACHE - *Prêtre Andrei*

Au cours de ses six premières années de carrière d'acteur, Bogdan a joué dans quelques-uns des courts et longs métrages les plus récompensés de l'époque; "Traffic", réalisé par Catalin Mitulescu, "The Death of Mr. Lăzărescu" de Cristi Puiu, "Le tramway d'Andréa", de Alexandre Iordachescu, "Comment j'ai fêté la fin du monde" de Catalin Mitulescu, "Lecția de box" de Alexandru Mavrodineanu, "Portrait of the Fighter as a Young Man" de Constantin Popescu, "Captivi de Crăciun" de Iulia Rugină et "Best Intentions" de Adrian Sitaru. Le rôle dans "Mère et fils", vainqueur de l'Ours d'or à la Berlinale 2013, le ramène sous le feu des projecteurs

ÉQUIPE TECHNIQUE



HÉLÈNE LOUVART - CHEFFE OPÉRATRICE

Diplômée de l'École nationale supérieure Louis-Lumière en 1985, Hélène Louvart travaille pour la première fois, la même année, sur le long-métrage *Cœurs croisés*. On lui doit l'image de plus de soixante longs-métrages, une cinquantaine de courts-métrages, une dizaine de projets de télévision, et quelques films expérimentaux et installations vidéo. Elle a travaillé avec de nombreux réalisateurs français et étrangers, parmi lesquels Wim Wenders, Marc Fitoussi, Agnès Varda, Claire Denis, Christophe Honoré, Jacques Doillon, Nicolas Klotz, Virginie Despentes, Dominique Cabrera, Sandrine Veysset, Christian Vincent, Marc Recha ou Léos Carax.

NELLY QUETTIER - CHEFFE MONTEUSE

Nelly Quettier est une des grandes cheffe-monteuses du cinéma d'auteurs en France. Son nom est associé à des réalisateurs auxquels elle est fidèle tels que Leos Carax pour lequel elle travaille depuis 1986 avec *Mauvais Sang*, puis en 1991 avec *Les Amants du Pont-Neuf*, en 1999 *Pola X*, et en 2012 *Holy Motors*. Mais elle a aussi monté de nombreux films de Claire Denis en commençant par *J'ai pas sommeil* (1994), puis *Beau Travail* (1999), *Trouble Every Day* (2001), *Vendredi Soir* (2002), *L'Intrus* (2004): Elle a travaillé aussi avec de jeunes réalisatrices comme Sandrine Veysset pour *Martha... Martha* (2001), comme Anne Villacèque *E-Love* (2011) et *Week-ends* (2014), et comme Ursula Meier *L'Enfant d'en haut* (2012).



AISHA DEVI - MUSIQUE ORIGINALE

Elle est repérée en 2004 sous le nom de Kate Wax par Viking Records, puis par Mental Groove. En 2012 elle reprendra son véritable nom Aisha Devi et fonde son propre label, basé entre Genève et Lausanne, Danse Noire. Les collaborations se multiplient, autant avec des artistes suisses qu'internationaux. De nombreuses tournées nationales et internationales suivent, elle devient dans le milieu de la pop/électronique l'une des artistes suisses les plus réputés à l'étranger. En 2014, elle rejoint le label Houndstooth en parallèle de Danse Noire, pour y sortir un EP, suivi d'un album « Of Matter and Spirit », qui sortira au mois d'octobre 2015. Un nouveau départ pour une carrière où elle sera citée et diffusée par The Guardian, Fact, XLR8R, The Fader, Q, Rolling Stone, Spex, NME, MTV, Exclaim, Resident Advisor, The Wire, The Quietus, Les Inrocks, Tsugi, Vice, Trax, Pitchfork, Uncut, Mojo, Clash, Dazed & Confused, Spin, Electronic Beats, avec des disques diffusés dans le monde entier. Elle se lance également dans divers projets incluant, une collaboration autour de la musique népalaise avec le Musée du Quai Branly à Paris.

PRODUCTION

Elefant Films
10, Rue Jean-Jacquet - 1201 Genève
info@elefantfilms.ch - +41 22 301 65 00



DISTRIBUTION SUISSE

Filmcoopi Zürich AG
Heinrichstrasse 114 - 8005 Zürich
+41 44 448 44 22



VENTES INTERNATIONALES

Ultraviolet Media
123 Calea Mosilor, apt. 4Bis, sector 2,
Bucharest, Romania
Tel: +40723889169
office@ultravioletmedia.eu

